

Ma rendi pur contento

transposé une 3^e min ↓

Composé en 1820 sur un texte de Pietro Metastasio (1698-1782) par Vincenzo Bellini (1801-1835)

The piano introduction consists of two staves in 9/8 time. The right hand starts with a *mf* dynamic, playing chords and moving eighth notes. The left hand provides a bass line with dotted rhythms and eighth notes. The piece concludes with a *p* dynamic.

Ma ren - di pur - con - ten — to del — la mia bel — la il co — re

The vocal line begins at measure 5, marked with a '5' in a box. It features a melodic line with a triplet of eighth notes on 'co — re'. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in both hands.

e ti per - do — no a - mo — re se lie - to il mi — o il mi - o non è. Gli al

The vocal line begins at measure 10, marked with a '10' in a box. It continues the melodic line with a triplet of eighth notes on 'mi — o'. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment.

15

- fan - ni suoi - pa - ven — to più de - gli af - fan - ni mie — i per

20

chè — più vi - vo in le — i di quel ch'io vi — vo io vi - vo in me — di quel ch'io

vi — vo i — o vi — vo io vi - vo in me — di quel ch'io vi — vo, ch'io

25

vi — vo, ch'io vi - vo in me.

pp *f* *pp*

Ma rendi pur contento
della mia bella il core,
e ti perdono, amore,
se lieto il mio non è.

Gli affanni suoi pavento
più degli affanni miei,
perché più vivo in lei
di quel ch'io vivo in me.

Mais rends cependant content
De ma belle le coeur
Et je te pardonne, amour,
Si le mien n'est pas heureux.

Je crains ses afflictions
Plus que mes afflictions,
Car je vis plus en elle
Que je ne vis en moi.

